

**ВСЕМИРНАЯ ВСТРЕЧА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО ВОПРОСАМ
ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА (2-й ЭТАП)**

**Национальный форум по вопросам информационных связей между
коренными народами Канады и конференция по подготовке темы коренных
народов для встречи в Тунисе**

**ОТТАВА, КАНАДА
14 – 18 марта 2005 г.**

**ВСЛЕД ЗА ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕЙ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО ВОПРОСАМ ИНФОРМАЦИОННОГО
ОБЩЕСТВА И ГЛОБАЛЬНЫМ ФОРУМОМ ПО ВОПРОСАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И
ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА**

В период подготовки к 1-му этапу Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) Канада, Австралия, Соединенные Штаты Америки, Норвегия и Постоянный форум ООН по вопросам коренных народов выступили за то, чтобы на этой встрече коренным народам была отведена подобающая им роль. Мы были рады тому, что целый ряд государств, учреждения Организации Объединенных Наций, а также представители Швейцарии и Женевы внесли свой вклад в это важную инициативу.

В результате, в декабре 2003 года, в рамках 1-го этапа ВВУИО состоялся Глобальный форум по вопросам коренных народов и информационного общества и точки зрения коренных народов нашли свое отражение в Декларации и в Плане действий.

В настоящее время, в рамках процесса ВВУИО и системы ООН, существуют прекрасные возможности для коренных народов и развития информационно-коммуникационных технологий. Правительство Канады и Канадские национальные организации коренных народов (через посредство Рабочей группы Канадского портала коренных народов), другие государства и организации коренных народов, а также секретариат Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов разрабатывают планы мероприятий по подготовке ко 2-му этапу ВВУИО, который пройдет в Тунисе в 2005 году. При том что до ВВУИО в Тунисе остается только 12 месяцев, для проведения второго этапа Форума коренных народов в рамках ВВУИО потребуются значительная подготовительная работа на региональном и международном уровнях.

Assemblée des
Premières nations



Assembly of
First Nations

Inuit Tapiriit
Kanatami



Inuit Tapiriit
Kanatami

Ralliement national
des Métis



Métis National
Council

Congrès des
Peuples autochtones



Congress of
Aboriginal Peoples

Association des femmes
autochtones du Canada



Native Women's
Association of Canada

Conseil pour l'avancement des agents
de développement autochtones



Council for the Advancement of
Native Development Officers

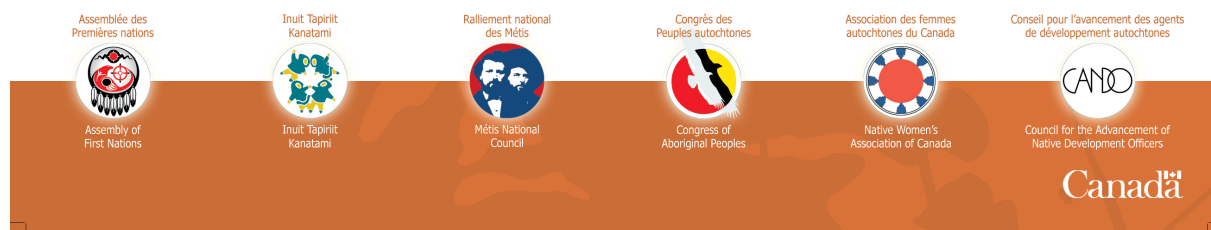
На своей третьей сессии в мае 2004 года Постоянный форум Организации Объединенных Наций рекомендовал, чтобы в ходе подготовки ко 2-му этапу ВВУИО учреждения системы ООН продолжали выступать в пользу развития информационных связей между коренными народами с учетом итогов Глобального форума по вопросам коренных народов и информационного общества. Постоянный форум приветствовал и поддержал решение ВВУИО создавать многосторонние порталы, с помощью которых коренные народы могут общаться на национальном уровне.

Рабочая группа Канадского портала коренных народов предлагает участвовать в организации двухдневной международной конференции по подготовке темы коренных народов для встречи в Тунисе, которая пройдет одновременно с организуемым ей Национальным форумом по вопросам информационных связей между коренными народами Канады в Оттаве, Канада, в марте 2005 года. Предполагается, что такой подход будет способствовать всемирным партнерствам коренных народов в области ИКТ и послужит стимулом и источником идей для планирования и подбора участников для 2-го этапа ВВУИО, который пройдет шесть месяцев спустя в Тунисе.

Согласно планам, разработанным на данный момент, канадские заинтересованные стороны проведут свой Национальный форум в Оттаве 14-16 марта 2005 года. На этот форум приглашаются также другие государства и организации коренных народов, чтобы принять участие в дискуссии и обмене наиболее перспективными методами работы.

За этим форумом последуют два дня (17-18 марта) международного диалога, докладов и работы над планами по подготовке к Форуму по вопросам коренных народов в рамках ВВУИО в Тунисе. Все государства и организации коренных народов, заинтересованные в информационно-коммуникационных технологиях, приглашаются принять участие в планировании и обмене мнениями по ключевым вопросам для форума в Тунисе. Главное внимание на этой международной тематической встрече будет уделено:

- анализу результатов выполнения планов действий ВВУИО; и
- планированию темы коренных народов для 2-го этапа ВВУИО в Тунисе.



Чтобы приступить к планированию Форума по вопросам коренных народов в рамках ВВУИО в Тунисе, Рабочая группа Канадского портала коренных народов приглашает организации коренных народов, государства, международные учреждения и частный сектор участвовать вместе с нами в создании международного руководящего комитета с целью подготовки к тематической конференции в марте и к последующей работе. Международный руководящий комитет предпримет следующие шаги:

- подготовит официальную повестку дня для встречи в Оттаве и выяснит мнения относительно повестки дня для встречи в Тунисе;
- определит потребности в финансировании;
- установит порядок отбора членов делегации; и
- привлечет партнеров и участников.

На следующих ниже страницах мы приводим примерный проект повестки дня для Международной конференции в Оттаве по подготовке темы коренных народов.

Заинтересованные государства и организации коренных народов должны также обратить внимание на то, что, хотя планируемая работа будет в значительной степени нацелена на подготовку к встрече в Тунисе, не менее энергичные усилия будут направлены на создание благоприятных условий для международного сотрудничества коренных народов в области информационно-коммуникационных технологий. Организаторы встречи в Оттаве обеспечат устный перевод на английский, французский, португальский, испанский и русский языки как на официальных пленарных заседаниях, так и на неформальном уровне, чтобы облегчить дискуссии между работающими в области ИКТ представителями коренных народов.



За дополнительной информацией обращайтесь к следующим лицам:

<p>Дэн Хьюз, старший консультант, Директорат международных связей, Министерство по делам индейцев и развития Севера Канады Dan Hughes, Senior Advisor International Relations Directorate Indian and Northern Affairs Canada 10 Wellington Street Gatineau, Québec CANADA K1A 0H4</p> <p>Телефон: 819-956-8218 Эл. почта: hughesdl@inac.gc.ca</p>	<p>Иэн Макартур, заведующий Отделом стратегического планирования и планирования партнерских отношений, заведующий информационным бюро, Министерство по делам индейцев и развития Севера Канады Ian MacArthur, Manager Strategic and Partnership Planning, Chief Information Office, Indian and Northern Affairs Canada 10 Wellington Street Gatineau, Québec CANADA K1A 0H4 Телефон: 819-953-7597 Эл. почта: MacArthuri@inac.gc.ca</p>
--	---

Члены Канадского портала коренных народов:

Джуди Уайтдак [Judy Whiteduck] – Ассамблея первых народов
jwhiteduck@afn.ca

Крейг Кларк [Craig Clark] – Инуит Тапириит Канатами – Национальная организация
инуитов
clark@itk.ca

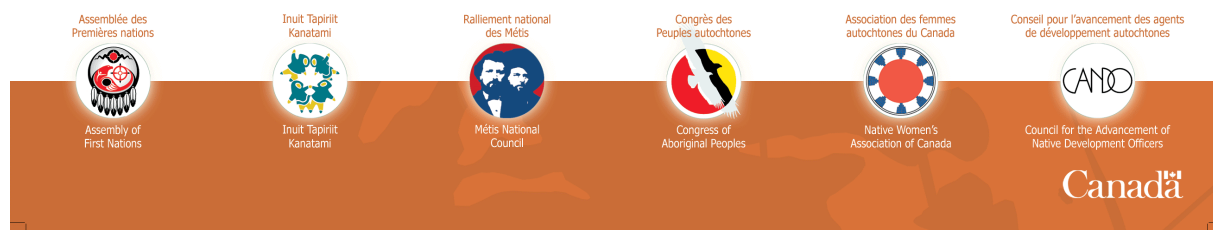
Джей Робертс [Jay Roberts] – Конгресс коренных народов
jay@abo-peoples.org

Шерри Льюис [Sherry Lewis] – Национальная ассоциация женщин-представителей
коренных народов Канады
executivedirector@nwac-hq.org

Майлз Морриссо [Miles Morrisseau] – Национальный совет метисов
milesm@metination.ca

Росс Мейер [Ross Mayer] – Совет по подготовке работников в области развития коренных
народов
mayer@edo.ca

Дополнительную информацию можно найти на сайте Aboriginal Canada Portal (Канадский
портал коренных народов):
<http://www.aboriginalcanada.gc.ca>



ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ ТЕМЫ КОРЕННЫХ НАРОДОВ ДЛЯ ВСТРЕЧИ В ТУНИСЕ

17-18 МАРТА 2005 г., ОТТАВА, КАНАДА

ВСЛЕД ЗА ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕЙ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО ВОПРОСАМ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА И ГЛОБАЛЬНЫМ ФОРУМОМ ПО ВОПРОСАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА

Четверг, утро, 17 марта 2005 г.

8:30 - 9:00 Приветствие участникам Конференция по подготовке темы коренных народов для встречи в Тунисе

9:00 – полдень Первое пленарное заседание
 “Обсуждение Плана действий ВВУИО и его значения для коренных народов”
 (Представители государств, организаций коренных народов и учреждений Организации Объединенных Наций)

Четверг, вторая половина дня, 17 марта 2005 г.

1:00 – 4:30 **Доклады государственных/промышленных организаций и точка зрения коренных народов на предназначенные для них информационно-коммуникационные технологии: события, возможности и проблемы**

Аудитория 1: применение интернета в целях здравоохранения

- Доклады государственных учреждений, дискуссия и определение возможных направлений перспективного планирования

Аудитория 2: применение интернета в экономических целях

- Доклады государственных учреждений, дискуссия и определение возможных направлений перспективного планирования

Аудитория 3: применение интернета для доступа к государственным учреждениям

- Доклады государственных учреждений, дискуссия и определение возможных направлений перспективного планирования

Assemblée des Premières nations



Assembly of First Nations

Inuit Tapiriit Kanatami



Inuit Tapiriit Kanatami

Ralliement national des Métis



Métis National Council

Congrès des Peuples autochtones



Congress of Aboriginal Peoples

Association des femmes autochtones du Canada



Native Women's Association of Canada

Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones



Council for the Advancement of Native Development Officers

ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ ТЕМЫ КОРЕННЫХ НАРОДОВ ДЛЯ ВСТРЕЧИ В ТУНИСЕ

17-18 МАРТА 2005 г., ОТТАВА, КАНАДА

ВСЛЕД ЗА ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕЙ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО ВОПРОСАМ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА И ГЛОБАЛЬНЫМ ФОРУМОМ ПО ВОПРОСАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА

Пятница, утро, 18 марта 2005 г.

8:30 – 9:30 Первое пленарное заседание

“Возможные направления и общие темы, обсуждавшиеся в 1-й день: Глобальные информационно-коммуникационные технологии для коренных народов: события, возможности и проблемы”

9:30 – 12:30 **Доклады государственных/промышленных организаций и точка зрения коренных народов на предназначенные для них информационно-коммуникационные технологии: события, возможности и проблемы (продолжение)**

Аудитория 1: применение интернета в целях культуры

- Доклады государственных учреждений, дискуссия и определение возможных направлений перспективного планирования

Аудитория 2: применение интернета в целях образования

- Доклады государственных учреждений, дискуссия и определение возможных направлений перспективного планирования

Аудитория 3: возможности для частного сектора

- Доклады государственных учреждений, дискуссия и определение возможных направлений перспективного планирования

Пятница, вторая половина дня, 18 марта 2005 г.

1:30 – 2:30 Пленарное заседание

“Возможные направления и общие темы, обсуждавшиеся во 2-й день: Глобальные информационно-коммуникационные технологии для коренных народов: события, возможности и проблемы”

2:30 – 5:00 Заключительное пленарное заседание

“Перспективное планирование для 2-го этапа ВВУИО, Тунис, ноябрь 2005 г.”

(Представители государств, организаций коренных народов и учреждений Организации Объединенных Наций)

Assemblée des Premières nations



Assembly of First Nations

Inuit Tapiriit Kanatami



Inuit Tapiriit Kanatami

Ralliement national des Métis



Métis National Council

Congrès des Peuples autochtones



Congress of Aboriginal Peoples

Association des femmes autochtones du Canada



Native Women's Association of Canada

Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones



Council for the Advancement of Native Development Officers